

ARCHIVES ACT

**DESIGNATION OF GOVERNMENT  
BODY REGULATIONS**

R-110-99

LOI SUR LES ARCHIVES

**RÈGLEMENT DE DÉSIGNATION  
D'ORGANISMES  
GOUVERNEMENTAUX**

R-110-99

**INCLUDING AMENDMENTS MADE BY**

**MODIFIÉ PAR**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics  
5102-50th Street  
P.O. Box 2758  
Yellowknife NT X1A 2R1  
Telephone: (867) 873-5924  
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics  
5102, 50<sup>e</sup> Rue  
C.P. 2758  
Yellowknife NT X1A 2R1  
Téléphone : (867) 873-5924  
Télécopieur : (867) 920-4371



ARCHIVES ACT

**DESIGNATION OF GOVERNMENT  
BODY REGULATIONS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under subsection 11(2) of the *Archives Act* and every enabling power, makes the *Designation of Government Body Regulations*.

**1.** For the purposes of paragraph (b) of the definition "government body" in section 1 of the *Archives Act*, each agency, board, commission, corporation, office or other body listed in the Schedule is designated as a government body.

LOI SUR LES ARCHIVES

**RÈGLEMENT DE DÉSIGNATION  
D'ORGANISMES  
GOUVERNEMENTAUX**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu du paragraphe 11(2) de la *Loi sur les archives* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement de désignation d'organismes gouvernementaux*.

**1.** Les organismes énumérés à l'annexe sont désignés organismes gouvernementaux aux fins de la définition de «organisme gouvernemental», à l'alinéa 1b) de la *Loi sur les archives*.

GOVERNMENT BODYORGANISME GOUVERNEMENTAL

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board established under the <i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act</i></li> <li>2. Aurora College established under the <i>Public Colleges Act</i></li> <li>3. Beaufort-Delta Divisional Education Council established under the <i>Education Act</i></li> <li>4. Deh Cho Divisional Education Council established under the <i>Education Act</i></li> <li>5. Deh Cho Health and Social Services Board established under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i></li> <li>6. Deninu Community Health and Social Services Board incorporated under the <i>Societies Act</i></li> <li>7. Dogrib Community Services Board established under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i></li> <li>8. Dogrib Divisional Education Council established under the <i>Education Act</i></li> <li>9. Fort Smith Health and Social Services Board established under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i></li> <li>10. Hay River Community Health Board incorporated under the <i>Societies Act</i></li> <li>11. Inuvik Regional Health and Social Services Board established under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i></li> <li>12. Labour Standards Board established under the <i>Labour Standards Act</i></li> <li>13. Legal Services Board of the Northwest Territories established under the <i>Legal Services Act</i></li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions, constituée en vertu de la <i>Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions</i></li> <li>2. Le Collège Aurora constitué en vertu de la <i>Loi sur les collèges publics</i></li> <li>3. Le conseil scolaire de division de Beaufort-Delta constitué en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i></li> <li>4. Le conseil scolaire de division de Deh Cho constitué en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i></li> <li>5. Le conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho constitué en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i></li> <li>6. Le conseil des services de santé communautaire et des services sociaux Deninu constitué en vertu de la <i>Loi sur les sociétés</i></li> <li>7. Le conseil des services communautaires dogrib constitué en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i></li> <li>8. Le conseil scolaire de division dogrib constitué en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i></li> <li>9. Le conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith constitué en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i></li> <li>10. Le conseil de santé communautaire de Hay River constitué en vertu de la <i>Loi sur les sociétés</i></li> <li>11. Le Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik constitué en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i></li> <li>12. La Commission des normes du travail constituée en vertu de la <i>Loi sur les normes du travail</i></li> <li>13. La Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest constituée en vertu de la <i>Loi sur les services juridiques</i></li> </ol> |
|---|--|

- |  |  |
|--|--|
| 14. Liquor Commission established under the <i>Liquor Act</i>  | 14. La Société des alcools constituée en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i>   |
| 15. Liquor Licensing Board established under the <i>Liquor Act</i>   | 15. La Commission des licences d'alcool constituée en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i>  |
| 16. Łutselk'e Health and Social Services Board incorporated under the <i>Societies Act</i>   | 16. Le conseil des services de santé et des services sociaux de Łutselk'e constitué en vertu de la <i>Loi sur les sociétés</i>   |
| 17. Northwest Territories Arts Council   | 17. Le Conseil des Arts des Territoires du Nord-Ouest  |
| 18. Northwest Territories Business Credit Corporation established under the <i>Northwest Territories Business Credit Corporation Act</i> | 18. La Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest constituée en vertu de la <i>Loi sur la Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest</i>       |
| 19. Northwest Territories Development Corporation established under the <i>Northwest Territories Development Corporation Act</i>         | 19. La Société de développement des Territoires du Nord-Ouest constituée en vertu de la <i>Loi sur la société de développement des Territoires du Nord-Ouest</i>               |
| 20. Northwest Territories Housing Corporation established under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>                 | 20. La Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest constituée en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i>                       |
| 21. Northwest Territories Power Corporation established under the <i>Northwest Territories Power Corporation Act</i>                     | 21. La Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest constituée en vertu de la <i>Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</i>                             |
| 22. Public Records Committee established under the <i>Archives Act</i>   | 22. Le comité des documents publics constitué en vertu de la <i>Loi sur les archives</i>   |
| 23. Sahtu Divisional Education Council established under the <i>Education Act</i>  | 23. Le conseil scolaire de division de Sahtu constitué en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i>   |
| 24. South Slave Divisional Education Council established under the <i>Education Act</i>  | 24. Le conseil scolaire de division de South Slave constitué en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i>   |
| 25. Stanton Regional Health Board established under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>      | 25. Le Conseil régional de santé Stanton constitué en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> |
| 26. Status of Women Council of the Northwest Territories established under the <i>Status of Women Council Act</i>                        | 26. Le Conseil sur la condition de la femme des Territoires du Nord-Ouest, constitué en vertu de la <i>Loi relative au Conseil sur la condition de la femme</i>                |
| 27. Victims Assistance Committee established under the <i>Victims of Crime Act</i>   | 27. Le Comité d'aide aux victimes constitué en vertu de la <i>Loi sur les victimes d'actes criminels</i>   |
| 28. Workers' Compensation Board continued under the <i>Workers' Compensation Act</i>   | 28. La Commission des accidents du travail prorogée en vertu de la <i>Loi sur les accidents du travail</i>   |
| 29. Yellowknife District No. 1 Education Authority   | 29. L'administration scolaire de district n° 1 de  |

established under the *Education Act*

30. Yellowknife Health and Social Services Board established under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*

31. Yellowknife Public Denominational District Education Authority established under the *Education Act*

Yellowknife constituée en vertu de la *Loi sur l'éducation*

30. Le conseil des services de santé et des services sociaux de Yellowknife constitué en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux*

31. L'administration scolaire confessionnelle publique de district de Yellowknife constituée en vertu de la *Loi sur l'éducation*

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2000©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2000©

---